Concours ENS Lyon 2024
Première supérieure
Spécialité Lettres modernes
Programme de l'épreuve orale 2023-2024 2 heures hebdomadaires

Les œuvres au programme (à se procurer impérativement <u>dans l'édition indiquée</u>) :

Intitulé du programme :

Femmes diabolisées

a) Jules Barbey d'Aurevilly, *Les Diaboliques*, Paris, Livre de Poche, coll. « Les Classiques de Poche », 1999, 573 p. – ISBN : 9782253036548.
b) Nathaniel Hawthorne, *La Lettre écarlate*, Paris, Livre de Poche, coll. « Les Classiques de Poche », 2015, 358 p. – ISBN : 9782253163855.

Épreuve à l'oral : Une lecture comparée

Selon les termes des concepteurs du programme de l'épreuve de spécialité en Lettres modernes, il s'agit de « deux œuvres en langue française, d'auteurs français ou étrangers en traduction, sans limitation chronologique, mais entretenant entre elles des liens thématiques ou génériques suffisamment apparents pour donner lieu à **une étude comparative**. » Cette nouvelle épreuve doit permettre une initiation à **la littérature comparée**, définie comme une composante spécifique des études littéraires dites *modernes*. La lecture comparée exige donc une analyse **poétique** (propre au genre de l'œuvre) mais aussi **historique** : « Il est fructueux pour l'élargissement de la culture littéraire des candidats et l'exercice de leurs capacités d'analyse de confronter une œuvre ancienne et une œuvre contemporaine (ex. : *Don Quichotte de Cervantès* / *Voyage au bout de la nuit* de Céline ; *Quatre-vingt-treize* de Hugo / *Le Siècle des Lumières* d'Alejo Carpentier). *Cette confrontation ne doit pas aboutir à minimiser, voire à ignorer l'historicité des œuvres* : elle permettra au contraire d'évaluer la capacité du candidat à analyser un texte en lui-même mais aussi en relation avec un contexte historique, **et son aptitude à problématiser sa lecture**. Cette visée détermine la forme de l'épreuve. » Quant à la forme de l'épreuve, nous l'examinerons en détail dès le début de l'année.

Conseils de lecture

<u>Vous lirez d'abord successivement ces œuvres</u> (Nathaniel Hawthorne, puis Jules Barbey d'Aurevilly) <u>avant de les comparer</u> – la comparaison pourra d'ailleurs se faire presque naturellement à la lecture du second auteur (mais rien ne vous empêche de commencer par une lecture plus libre, simultanée ou alternée de ces deux œuvres). La bibliographie critique proposée ci-dessous est limitée à quelques titres, dont certains sont accessibles <u>et doivent faire l'objet de votre attention</u> (*). **Mais la lecture minutieuse des œuvres prime sur la lecture de la critique, appelée à juste titre « littérature secondaire ».** Si l'édition française de *La Lettre écarlate* est indigente, celle des *Diaboliques*, par Pierre Glaudes, est pourvue d'une bonne introduction et de notes substantielles. Tirez-en profit !

Femmes diabolisées, femmes diaboliques… : il faudra bien évidemment s'interroger sur la manière dont la littérature questionne cette représentation de la femme. L'Histoire ni la sociologie ne sauraient ignorer ce que celle-ci doit à la métaphysique du mal propre à chacun de nos écrivains.

Sur Nathaniel Hawthorne (1804-1864) et son œuvre :

- Peu d'ouvrages accessibles en anglais, encore moins en français. On pourrait cependant faire l'effort de se procurer l'édition américaine de **The Scarlet Letter*, Penguin Classics, 1986 (1983). Après avoir consulté la très utile *Encyclopaedia Universalis* (sur la biographie d'Hawthorne) et le chapitre V de * l'*Histoire de la littérature américaine* de Marc Amfreville et *alii* (PUF / « Quadrige », 2014), on lira avec profit dans cette édition l'introduction de Nina Baym et les notes de Thomas E. Connolly. Le cours s'appuiera également sur l'édition critique de Leland S. Person, *The Scarlet Letter and Other Writings*, New York, 2005 (2e édition en 2017). On pourrait compléter avec la présentation des *Contes et récits* par Pierre-Yves Pétillon (reprise de l'édition de l'Imprimerie nationale, 1996). Traduit en français, signalons

l'essai de Henry James, *Hawthorne* (éd. José Corti, 2000), auquel on peut ajouter la correspondance de Melville avec l'auteur de *La Lettre écarlate* (Gallimard, 1986) – dont le cours se chargera.

Biographies

- MELLOW, James R., *Nathaniel Hawthorne in His Times*, Boston, 1979.
- TURNER, Alice, *Nathaniel Hawthorne. A biography.* New York, 1979.
- WINEAPPLE, Brenda, *Hawthorne. A Life*, N. Y., Random House Trade Paperbacks, 2004.

Études générales

- DRYDEN, Edgar A., *Nathaniel Hawthorne : The Poetics of Enchantments,* Ithaca, N.Y., 1977.
- FOGLE, Richard H., *Hawthorne's Fiction : The Light and the Dark.* Norman, Okla, 1964.
- MALE, Roy R., *Hawthorne's Tragic Vision.* Austin, Tex, 1957.
- MAYOUX, Jean-Jacques, "Hawthorne et ses miroirs », dans *Vivants Piliers*, éditions Julliard, 1960.
- * Les chroniques d'Edgar Allan Poe sur Hawthorne, consultables sur ce site : https://www.eapoe.org/people/hawthorn.htm#criticism

Études sur *La Lettre écarlate*

- BERCOVITCH, Sacvan, « The A-Politics of ambiguity in *The Scarlet Letter* », in *The Scarlet Letter and Other Writings*, ed. Leland S. Person, New York, Norton, 2005.
- KATZ, Seymour, « Character, Nature and Allegory in *The Scarlet Letter* », in *Nineteenth-Century Fiction*, n° 23, 1968, pp. 3-17.
- SAMMARCELLI Françoise, « Réserves de la crise dans *The Scarlet Letter* », RFEA n° 64, « Crise et crises » (mai 1995), pp. 193-204.

De Nathaniel Hawthorne, il faudrait avoir lu :

- **La Maison aux sept pignons* (GF-Flammarion).
- **Contes et récits*, 1963 (Actes sud, « Babel »).

Sur Barbey d'Aurevilly (1808-1889) et son œuvre :

Biographies

- BOSCHIAN-CAMPANER, Catherine, *Barbey d'Aurevilly*, Librairie Séguier, 1989, 223 p.
- CANU, Jean : *Barbey d'Aurevilly*, Robert Laffont, 1945.
- CHARTIER, Armand B. *Barbey d'Aurevilly*. Boston, Twayne, 1977, 453 p.
- LÉCUREUR, Michel, *Barbey d'Aurevilly*, Fayard, 2008, 552 p.

Études générales

- BERTHIER, Philippe : *Barbey d'Aurevilly et l'imagination*. Genève : Droz, 1977, 398 p.
- COLLA, Pierre : *L'Univers tragique de Barbey d'Aurevilly*. Bruxelles : Renaissance du livre, 1965, 193 p.
- GLAUDES, Pierre (et *alii)*, *Barbey d'Aurevilly. Perspectives critiques*, Classiques Garnier, 2016.
- MELMOUX-MONTAUBIN, Marie-Françoise : *Barbey d'Aurevilly*, Paris, PUF, 2001, 349 p.
- TOUMAYAN, Alain : *La Littérature et la hantise du Mal. Lectures de Barbey d'Aurevilly, Huysmans et Baudelaire*. Lexington, Kentucky : French Forum, 1978.
- TRANOUEZ, Pierre : *Fascination et narration dans l'Œuvre romanesque de Barbey d'Aurevilly : La scène capitale*. Paris : Minard, 1987, 679 p.

Études sur *Les Diaboliques*

1. **Ouvrages** :

- *AURAIX-JONCHIÈRE, Pascale : *Les Diaboliques de Barbey d'Aurevilly,* Gallimard, 1999.
- BERTHIER, Philippe : *L'Ensorcelée, Les Diaboliques de Barbey d'Aurevilly : Une écriture du désir*. Paris : Champion, 1987, 171 p.
- PETIT, Jacques : *Essais de lecture des* Diaboliques, Paris, Minard, 1974, 160 p.

2. **Articles** :

- *Revue des lettres modernes. Barbey d'Aurevilly.* Nombreux numéros depuis 1966.
- *Barbey d'Aurevilly,* L'Ensorcelée *et* Les Diaboliques *: la chose sans nom.* S.E.D.E.S, 1988, 137 p.

- BERTHIER, Philippe : « Barbey d'Aurevilly et la révolte », *La Revue des lettres modernes* 189-192 (1969), p. 35-71.
- BERTHIER, Philippe : « Les Diaboliques et la critique française », *La Revue des lettres modernes*, n°403-408 (1974), p. 65-105.
- BOSCHIAN-CAMPANER, Catherine : « Le Traitement du portrait feminin dans une nouvelle et un roman : *Le Bonheur dans le crime* et *Une Vieille Maîtresse* de Barbey d'Aurevilly » *La Licorne*, 1991, n°21, p. 161- 67.
- *CARDONNE-ARLYK, Elisabeth : « Nom, corps, métaphore dans *Les Diaboliques* de Barbey d'Aurevilly », *Littérature*, n° 54 (1984), p. 3-19.
- DEBRAY-GENETTE, Raymonde : « Un récit autologique : *Le bonheur dans le crime* », *Romantic Review,* n° 64 (1973), p. 38-53.
- GAILLARD, Françoise : « La représentation comme mise en scène du voyeurisme », *La Revue des sciences humaines*, n° 39 (154) (1974), p. 267-282.
- GIARD, Anne : « Le récit lacunaire dans *Les Diaboliques* », *Poétique*, n° 11 (41) (1982), p. 39-50.
- *GRACQ, Julien : « Ricochets de conversation », préface à l'édition du Livre de Poche, 1960, reprise dans *Préférences*, José Corti, 1961.
- *MARINI, Marcelle : « Ricochets de lecture : La fantasmatique des Diaboliques », *Littérature*, n° 10 (1973), p. 3-19.
- *ROPARS-WUILLEURMIER, Marie-Claire : « *Le plus bel amour de don Juan* : narration et signification », *Littérature*, n° 9 (1973), p. 118-125.
- TRANOUEZ, Pierre : « La Narration neutralisante : étude de quatre *Diaboliques* », *Poétique*, n° 17 (1974), p. 39-49.
- TRANOUEZ, Pierre : « L'Asthénique, l'amazone et l'androgyne », *La Revue des lettres modernes*, n° 491-497 (1977), p. 85-113.
- TRANOUEZ, Pierre : « Un Récit révocatoire : A un dîner d'athées », *Littérature*, n° 38 (1980), p. 27-42.
- UNWIN, Timothy : « Barbey d'Aurevilly conteur : Discours et narration dans *Les Diaboliques* », *Neophilologus*, 1988 July, n°72 :3, p. 353 365.

De Barbey d'Aurevilly, il faudrait avoir lu :

- * *Une vieille maîtresse,* (Folio).
- * *L'Ensorcelée* (Folio).
- **Du Dandysme et de George Brummel,* essai (Rivages / Poche).
- **Articles et chroniques* (GF-Flammarion).

Lectures complémentaires :

- D'autres œuvres de Barbey d'Aurevilly, dans l'édition de Philippe Sellier chez Robert Laffont, coll. « Bouquins » (ou plus récemment dans l'édition de Judith Lyon-Caen, chez Gallimard, coll. « Quarto »).
- De * Baudelaire, *Les Fleurs du Mal* et les *Journaux intimes* (cf. la collection Folio).
- On peut ajouter *Les Contes cruels* de Villiers de L'Isle-Adam.
- Une lecture stimulante fortement recommandée : * Georges Bataille, *La Littérature et le Mal*, « Folio essai » n° 148.
- *PRAZ, Mario, *La Chair, la mort et le diable dans la littérature du XIXe siècle. Le Romantisme noir*, Gallimard, coll. « Tel », 1998. Consulter l'index pour se reporter aux références à Hawthorne, et surtout à Barbey.

Pour une approche historique et anthropologique de notre « thème » de littérature comparée

- BETCHEL, Guy, *La Sorcière et l'Occident*, éditions Plon, 1997. Sur Salem, notamment pp. 938-939.
- MARTIN, Jean-Pierre, *Le Puritanisme américain en Nouvelle-Angleterre : 1620-1693*, Presses Univ. de Bordeaux, 1989.
- DELUMEAU, Jean, *La Peur en Occident*, Hachette / Littératures. Lire notamment « La diabolisation de la femme », p. 411 et sqq. (sur la sorcellerie).
- *GIRARD, René, *De la violence à la divinité*, Grasset, coll. « Bibliothèque Grasset », 2007. (Gros volume de 1487 pages, qui contient les quatre premiers livres de René Girard : *Mensonge romantique et vérité romanesque, La Violence et le sacré, Des choses cachées depuis la fondation du monde* et *Le Bouc émissaire*).
- MICHELET, Jules, *La Sorcière*, Gallimard, coll. « Folio classique », 2016.

- MUCHEMBLED, Robert, *Une histoire du diable*, éditions du Seuil, coll. « Points », 2000. Lire en particulier le chapitre 6, « Le démon intérieur », dans lequel *Les Diaboliques* de Barbey sont approchées (p. 282).

Pour une réflexion indispensable sur la littérature en général et les genres (roman, nouvelle) en particulier :

- *COMBE, Dominique : *Les Genres littéraires*, Hachette, 1992, 175 p. (« Contours littéraires »). [Stimulant et utile. Comporte une bibliographie commentée].
- COULET, Henri et Rose Fortassier (édit.) : *Idées sur le roman. Textes critiques sur le roman français, XIIe-XXe siècles*, Paris, Larousse, coll. « Textes essentiels », 1992, 430 p. Anthologie.
- *GENETTE, Gérard : *Figures III*, Éditions du Seuil, 1972, 286 p., p.13-20 (Réédition en poche collection Points). [Lire en particulier « Le Discours du récit »]. On peut ajouter bien sûr les autres articles très stimulants de *Figures I* et *II*.
- *GROJNOWSKI, Daniel, *Lire la nouvelle*, Nathan / Université, coll. Lettres sup. », 2000.
- LARTHOMAS, Pierre : *Notions de stylistique générale*, Presses Universitaires de France, 1998, 266 p. (« Linguistique nouvelle »). [Ouvrage axé sur une stylistique des genres].
- *OSWALD, Thierry, *La Nouvelle*, Hachette, coll. « Contours littéraires », 1996.
- *PAVEL, Thomas, *La Pensée du Roman*, Gallimard, coll. « Folio/ essais », 2014.
- *REUTER, Yves : *Introduction à l'analyse du roman,* Bordas, 1991. Réédition plus récente aux éditions Dunod.

- *BATAILLE, Georges : *La Littérature et le Mal*, « Folio essai » n° 148.
- *GIRARD, René : *Mensonge romantique et vérité romanesque*, Hachette, Pluriel, 351 p.
- *SARTRE, Jean-Paul : *Qu'est-ce que la littérature ?* , « Folio essai » n° 19.
- *TODOROV, Tzvetan : *La Notion de littérature*, « Points/Seuil », n° 188.

Manuels :

- DIDIER, Béatrice (sous la direction de), *Précis de Littérature européenne*, éditions des Presses Universitaires de France, 1998.
- SOUILLER, Didier et TROUBETZKOY, Wladimir, *Littérature comparée*, éditions des Presses Universitaires de France, coll. « Premier Cycle », 1997.
- *MAINGUENEAU, Dominique, *Le Contexte littéraire - Énonciation, écrivain, société*, Dunod, 1993, 196 p. [Propose des concepts nouveaux comme « paratopie » (appartenance problématique de l'écrivain au champ littéraire), « scénographie » (renvoie à la situation d'énonciation particulière de l'œuvre), « code langagier », pour mieux « contextualiser » les œuvres. Stimulant.].

<u>Cette première lecture des œuvres au programme est importante</u> : elle sera contrôlée à la rentrée. Sur un cahier ou sur des fiches, résumez vos impressions et vos hypothèses de lecture : questions, rapprochements avec d'autres œuvres, éclaircissements favorisés par le recours à des connaissances précises, notamment celles qui portent sur les contextes socioculturels. Attention : *bis repetita*, <u>vous devez *absolument*</u> acheter les œuvres au programme dans l'édition indiquée ci-dessus (exigée par le jury de l'ENS).
Un titre pour prolonger la réflexion sur **la littérature comparée** : **La Littérature comparée*, par Yves Chevrel, PUF, coll. « Que sais-je ? » n° 499.

Je vous souhaite de bonnes vacances et vous donne rendez-vous en septembre.

Reynald André CHALARD
Professeur de Lettres en Hypokhâgne et en Khâgne spé. Lettres modernes
reynaldandre.chalard@gmail.com